

清华简第八册《心是谓中》补说^{*}

谭生力¹ 周 伟²

(1. 山西师范大学文学院 / 早期文明研究院 2. 太原师范学院文学院)

提 要 本文对清华简《心是谓中》的一些字词进行了新的研究,认为简 1 的“惊”可读为“谅”,取“照察”之义。简 5 的“磨”,可以按照整理者的释读意见,从“君”声,读为“尹”。文献中,“尹”“主”可以互训,“主”有“守”之义。简 6 的“遯”为“逸”字古文,训为“特别”。

关键词 谅 磨 遯

清华简第八册《心是谓中》是一篇阐发思想的先秦佚书,学界对篇中一些字词的解釋,意見很不統一。本文所涉及的一些問題可能整理者已經考慮到,但是受清华简整理体例所限,未能详细说明。我们在研读过程中,也形成了一些自己的看法,遂成小文以就教于方家。

1.……心所为媿(美)亚(恶),复何若惊(谅)? 心所出少(小)大,因名若𩇛(响)。(简 1)

关于简文中“心”与“美恶”的关系,整理者(2018:150)引用《礼记·礼运》“人藏其心,不可测度也。美恶皆在其心,不见其色也,欲一以穷之,舍礼何以哉?”进行

^{*} 本文为国家社科基金一般项目“楚系形近字与同形字考辨”(18BYY137)、2018 年度国家社科基金重大项目“楚文字综合整理与楚文字学的构建”(18ZDA304)、山西省软科学一般项目“山西历史文化旅游视域下三晋文字资源开发、利用研究”、山西省高等学校哲学社会科学研究项目“出土楚文献误释现象研究”(20162220)、山西师范大学优质课程专题“汉字与中华文化”(2018YZKC-23)、山西省委统战部智库项目“新时代背景下的山西文旅深度融合综合研究”(2019SXTYXZK10)、山西师范大学校级教学改革创新重点项目“师范类专业认证背景下的《现代汉语》课程教学改革研究”(2019JGXM-13)、2020 年度山西省高等学校教学改革创新项目“师范类专业认证和一流课程建设背景下的高师院校《现代汉语》教学改革研究”(J2020128)的阶段性成果。本文承蒙匿名审稿专家提出一些修改意见,特此致谢。

说明。从上下简文来看,整理者这种理解十分恰当。关于“复”字的解释,整理者引用《论语·雍也》“如有复我者”,皇侃疏:“又也。”整理者(2018:150)认为“若”,犹“以”也。关于“惊”字的解释,整理者(2018:150)认为“惊”,读为“谅”,谓诚信。《说文》:“谅,信也。”关于此处“惊”的训释,学界有不同的看法。贾连翔(2018:153)认为“惊”读作“就”,趋也。陈伟(2018)认为读为“景”,指影子(景色的“景”,早期也用作“影响”的“影”,一般认为加三撇的“影”出现得晚一点),与下文“因名若响”的“响”指回声正好对应。先秦秦汉人常常以景、响对举,并且喜欢用于比喻君臣关系。《淮南子·主术》:“天下从之,如响之应声,景之像形。”这就是一个大家熟悉的例子。

我们认为简文中“复”字可看作疑问副词,用在疑问句谓语前,表示强化反诘语气。“何若”可看作复音疑问代词,表询问。从上下简文来看,“惊”读为“谅”,谓诚信,似乎并不好理解。陈伟将其读为“景”,指影子。陈伟这种释读意见,在学界产生了较大的影响,得到了广泛认同。陈伟的释读意见较为可信,同时又较有启发性。简文中的“惊”也可直接读为“谅”,取“照察”之义。《增韵·漾韵》:“谅,照察也。”“心所为媿(美)亚(恶),复何若惊(谅)”,意思是说心的美丑是怎么反映出来。当然,简文中的“惊”也可能读为“亮”,汉字中“惊”“亮”关系密切,两者可通。“亮”可训为“明”。《说文》:“明,照也。”简文的大意,也是说心的美恶是怎么反映出来。

简文“心所为少(小)大”和“心所为媿(美)亚(恶)”,对文成义。“小大”先秦文献中习见,此处“小大”可视为所有、一切之义。整理者(2018:150)认为“名,指根据实际确定名称”。同时,整理者(2018:150)指出:“𩇛,疑即‘𩇛’字古文‘𩇛’,读作‘响’。响,《说文》‘声也’。”𩇛字上部所从部件,是楚文字中的一个疑难字,学界多有讨论(参见赵平安,2018:29-39)。关于𩇛字的构形,我们也曾结合相关材料有所论证。𩇛字构形存在两种可能性:一是卿字的省变体;二是卯(卿字所从)字经过人、卩同义偏旁替换,添加羡符“口”所致。这里“名”可释为“鸣”。“其名自叫”《山海经·东山经》郝懿行笺疏:“藏经本作鸣,是。”“若”在这里表示顺承关系,相当于“而”。“因名若𩇛(响)”和“响之应声”“若响应声”“若响随声”等表达的意思差不多,表示因为鸣叫而有响声,因为声而有响。简文的意思是说心和所做一切事情的关系,就像鸣与响的关系一样。

因此,简文接下来说“心欲见之,目古(故)𦣻(视)之;心欲𦣻(闻)之,耳古(故)𦣻(听)之;心欲道之,口古(故)言之,心欲𦣻(用)之,𦣻(肢)古(故)与(举)之”。这与简文主旨“心是谓中”一致,是在强调“心”的主导性。

2. ……𦣻(短)长弗智(知),忘(妄)复(作)𦣻(衡)𦣻(触)。(简4)

整理者(2018:151)认为“忘”,读为“妄”,并引《说文》训为“乱也”。同时,整理

者(2018:151)指出“𢇛”,读作“衡”,并引用相关文献认为“衡”,古文作“横”,假借字,“横”指放纵自任。

关于“𢇛”字,整理者在释文中直接将其读为“触”,并未进行解释。今按,“𢇛”即“𢇛”,两者应为异体关系。朱骏声《说文通训定声·豫部》:“𢇛,淮南王书‘兽穷则𢇛’作‘𢇛’。周伯琦《六书正讹》谓即触字。”《玉篇·角部》收“𢇛”,同“触”。从上下文意来看,“忘(妄)𢇛(作)𢇛(衡)𢇛(触)”为并列结构,“妄”和“衡”相对应,“作”和“触”相对应。《说文》:“触,抵也。”“妄作衡触”,是指做事情不考虑实情,乱做、放纵自任地去做。

3. ……𢇛(闻)𢇛(讯)𢇛(视)𢇛(听),才(在)善之𢇛(𢇛),心𢇛(焉)为之。(简5)

整理者(2018:151)认为𢇛,从鹿,君声,即𢇛字异体。《说文》:“𢇛,拾也。从手,麋声。”

简文中的“𢇛(听)”,可以释为“考察”。《战国策·齐策一》:“且轸欲去秦而之楚,王何不听乎?”整理者认为“𢇛”,从鹿,君声。这种释读意见是可信的。但是,其认为“𢇛”是“𢇛”字异体,并且训为“拾也”,似乎并不好理解。从上下文来看,“𢇛”应该释为准则、原则之义更为恰当。这里的“𢇛”,可以按照整理者的释读意见,从“君”声,读为尹。文献中,“尹”“主”可以互训,例如《汉书·地理志八》:“卫,蔡叔尹之。”颜师古注:“尹,主也。”“主”,有守之义,例如《论语·学而》:“主忠信,无友不如己者。”简文大意是说,凡事经过闻、讯、视、听以后,符合善的准则,心才去做。

在涉及楚史的文献中,“尹”字常见,孔颖达《春秋左传正义》说:“尹训正也。楚官多以尹为名。”“𢇛”这种繁写,可能与楚文字中“一”字书写求繁类似,例如楚文字中的“一”可以写作𠄎(郭·语四25)、𠄎(上博七·凡乙12)。

4. ……𢇛(断)命才(在)天,𢇛(苛)疾才(在)畏(鬼),取命才(在)人。(简5)

简文“𢇛(断)命才(在)天”,与《尚书·盘庚上》“天之断命”大意相同,其中“𢇛(断)”可训为“绝”,在一定程度上反映了先秦时期的天命观。古人相信上天掌管人的一切,拥有最高的权力,例如“商罪贯盈,天命诛之”(《尚书·泰誓》),“有夏多罪,天命殛之”(《尚书·汤誓》)。

整理者在释文中,将“𢇛”读为“苛”,并未做出说明。按:整理者将“𢇛”读为“苛”,并不可取。从上下文意来看,如果按照整理者的释读意见,“苛疾”无解。贾连翔(2018:154)认为“𢇛”读为“疴”,“𢇛疾”即古书中习见的“疴疾”“疴病”,甚是。从语法角度来看,“𢇛(断)命”“𢇛(苛)疾”“取命”皆为动宾结构,文意相通。《说文·疒部》:“疴,病也。”徐锴《系传》:“疴,犹倚也。因人之衅以为生。”《说文·人部》“倚,依也”,是

指依靠在物体或人身上。人类社会早期对疾病认识不足,往往将疾病视为鬼神作祟所致。简文说“痾疾在鬼”,正是这一思想观念的反映。

“取命才(在)人”,是在强调人的主观能动性。因此,简文接下来说“人又(有)天命,𠄎(其)亦又(有)身命,心𦣻(厥)为死,心𦣻(厥)为生”。“𦣻”,整理者(2018:152)认为此“𦣻”字犹“乃”义。石小力(2018:302)认为:“此字实乃‘氏’字,在简文中读为‘是’。”按:石小力之说,可信。“心氏(是)为死,心氏(是)为生”,仍然是围绕全文主旨强调心的重要性。文献中类似描述习见,例如:“然则心为生欲之本,灭欲必止心元。”(《全唐文》卷九百九)文献中习见“身命”一词,指身体生命和本性,具有人的意志主观能动性,例如:“夫物盛必衰,自然之理,唯有贤友强辅,庶几可以保身命,全子孙,安国家。”(《汉书》卷七十五)简文大意是说,人的命不仅由天决定,而且也由个人决定,心理调节对生死有直接的影响。春秋以来,上层社会逐渐对天命有了更加理性的认识,更加注重个人精神上的内在修养。

5.……死生才(在)天,𠄎(其)亦逵(失)才(在)心。(简6)

简文中的“逵”字,整理者将其读为“失”,并没有做出相关解释。古文字中,“逵”字习见。关于该字的构形问题,学界多有讨论,一般认为“𨔵”“逵”是“逸”字的古文,可读为失(参见赵平安,2000:275-277)。从上下简文来看,“逵”读为“失”并不好理解。我们认为应该将“逵”视为“逸”字古文,训为“特别”。“逸”“𦣻”,古籍中可见两者通假。“𦣻”有特出之义。《战国策·齐策一》:“邹忌修八尺有余,身体𦣻丽。”高诱注:“𦣻,读曰逸。”“身体𦣻丽”是指容貌特别亮丽。从整篇简文来看,非常强调“心”的重要性。简文“死生才(在)天,𠄎(其)亦逵(逸)才(在)心”,是说死生在天,更是特别在心。因此,在下文当中说君公、侯王、庶人、平民,其毋独祈保家没身于鬼神,其亦祈诸心与身。

在传世文献中,“逸”的“特别”之义少见,这与该词义的遗失有关。清华简《心是谓中》“𠄎(其)亦逵(逸)才(在)心”的出现,让我们对“逸”的词义有了更深的了解,对相关词语的训释也有一定的启发意义。近些年来,学界多利用出土文献和古文字对相关训诂问题进行重新思考,并取得了一系列的研究成果,例如李守奎曾结合相关古文字与训诂研究有过探讨。

参考文献

陈伟 2018 《〈心是谓中〉“心君”章初步研读》, http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=3251, 11-17。

高亨(纂著) 董治安(整理) 1989 《古字通假会典》,齐鲁书社。

- 黄德宽(主编) 2007 《古文字谱系疏证》,商务印书馆。
- 贾连翔 2018 《〈心是谓中〉中的“身命”及相关问题研究》,“纪念清华简入藏暨清华大学出土文献研究与保护中心成立十周年国际学术研讨会”论文,北京。
- 李守奎 2018 《〈国语〉故训与古文字》,《汉字汉语研究》第2期。
- 李学勤(主编) 清华大学出土文献研究与保护中心(编) 2018 《清华大学藏战国竹简》(捌),中西书局。
- 彭伟明 张玉金 2018 《战国秦代复音疑问代词研究》,《励耘语言学刊》第1辑,中华书局。
- 沈建华 2018 《读清华简〈心是谓中〉》,“纪念清华简入藏暨清华大学出土文献研究与保护中心成立十周年国际学术研讨会”论文,北京。
- 石小力 2018 《清华简第八辑字词补释》,“纪念清华简入藏暨清华大学出土文献研究与保护中心成立十周年国际学术研讨会”论文,北京。
- 谭生力 2014 《说𠂔》,《江汉考古》第6期。
- 赵平安 2018 《战国文字𠂔的来源考辨》,《新出简帛与古文字古文献研究续集》,商务印书馆。
- 赵平安 2000 《战国文字的“遊”与甲骨文“𠂔”为一字说》,《古文字研究》第22辑,中华书局。
- 中国社会科学院语言研究所古代汉语研究室(编) 1999 《古代汉语虚词词典》,商务印书馆。
- 宗福邦 陈世铄 萧海波(主编) 2003 《故训汇纂》,商务印书馆。

(责任编辑:洪德荣)